

Szerkesztőségi iroda:

Nagybeckerek Zápolya-
utca 1. hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecke-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Feladós szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — 24 K
Félévre — 12 K
Negyedévre — 6 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal veszi föl.
Azonkívül az összes hir-
detési irodák :: ::

Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybeckerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 72. szám.

Kedd, március 30.

Nagy harcaink az oroszszal.

Budapest, március 30. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos.

A Kárpátokban a harc tovább folyik. Tegnap Bányavölgytől nyugatra fekvő magaslatok ellen intézett orosz támadást több órai harc után az ellenségnek nagy veszteségeket okozva, visszavertünk. A negyedik lovashadosztály ezredei, épügy mint előbbi ütközetekben s az első népfőkelő gyalogdandár csapatai példásan harcoltak és véresen visszaverték ismételt tulerős ellenséges előretöréseket.

Az uzsokl szorosától északra orosz éjjeli támadások állásaink leghatásosabb tűzén megtörték.

**A délkelet-galíciai arcvonalon ágyuharcok voltak. Orosz erőket, melyek Zaleszkitől keletre a Dnyeszteren át előre-
törték, heves harc után a folyón át visszavetettünk.**

Orosz-Lengyelországban és Nyugat-Galiciában helyenként ágyuharc volt.

Lengyelországban Rososina mellett az oroszok éjjeli támadása teljesen megheiusult.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, március 29. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:
Berlinből sürgönyzik:

Morath őrnagy a kárpáti harcokról a következőket mondotta: Néma hősiesség küzd a Kárpátokban a tulerővel szemben. A nyilvánosság előtt például még nem ismeretes, hogy 109 orosz gyalog- és 39 lovashadosztály vetette rá magát 40 osztrák és magyar gyalog- és 11 lovashadosztályra, hogy ezeket letiporva, Németország ellen forduljon. A szövetségesek csapatai nagy vitézséggel a legsúlyosabb körülmények között patakokban ontották vérüket s nyolc hónapon át föltartóztatták az ellenséget. Mint Galiciában, úgy az északi német harctéren is változás mutatkozik úgy a támadó, mint a védelmi hadműveletekben.

Budapest, március 29. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

A Corriere della Sera közli, hogy Nikolajevics nagyherceg megparancsolta, hogy Przemysl védőseregével megkülönböztetett tisztelettel bánjanak. A Corriere della Sera szerint **az ostromló sereg vesztesége 180 ezer ember.**

Budapest, március 29. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, március 29.
A nagy főhadiszállás jelenti a keleti hadszíntérről:

Taurogent csapataink rohammal bevették. Háromszáz orosz elfogtunk.

A wirballen—kownoi vasut mentén az oroszok egy támadása Pilwiszkonél a legsúlyosabb veszteségek mellett összeomlott.

Krasznopol környékén több mint egyezer orosz elfogtunk, köztük egy gárda ulánust lovastól és öt géppuskát zsákmányoltunk.

Clechanowtól északnyugatra az oroszok egy támadását visszavertük.

A nyugati világcsata.

Budapest, március 29. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, március 29.

A nagy főhadiszállás jelenti a nyugati hadszíntérről:

A nap az egész arcvonalon meglehetősen nyugodtan telt el, csak az argonnei erdőségben és Lotharingiában folytak kisebb, reánk nézve sikeres harcok.

Kluck tábornokot hadserege előtt levő állásainak megtekintése alkalmával egy srappnellöveg könnyen megsebesítette. Állapota kielégítő.

A tengeren.

Budapest, március 29. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:
Londonból sürgönyzik:

A Reutter-ügynökség jelentése szerint Falaba angol gőzöst Milford magasságában, Agila gőzöst a pembrokshirei partnál **német tengeralattjáró megtorpedózta. Mindakettő elsüllyedt.** Az előbbi hajó 260 embere közül 137-et megmentettek, az utóbbi hajónak pedig egész legénysége megmenekült.

Berlinből sürgönyzik: Az U. 29. német buvárhajó legénységével együtt **elsüllyedt.** Az U. 29. eddig hat hajót süllyesztett el, köztük a Cressy, Abonkir és Hawke csatahajókat.

HIREK.

Dr. Klein Mór.

Nagybeeskerek, március 30.

B. A háboru bölcsészei s azok, kik e világtörténeti rendkívüli időkben nagyon sokos akarnak lenni, azt vallják, hogy a nagy Halál e súlyos napjaiban, az egyes ember halála mit sem jelent. Pedig valahányszor a vén kaszás kiragad a körünk-ből egy olyan embert, aki kiemelkedik a környezetéből, aki tudásánál s jelleménél fogva többet jelent és többet ér, mint más embertársánál, ha olyan költözik el az élők sorából, kit hosszú évek során át megtanultunk szeretni és becsülni akkor úgy érezzük, hogy a nagy Halál ez ehnélete csak olyan szürke, mint minden egyéb teória.

Dr. Klein Mór ravatalánál kétszeresen érezzük, hogy itt egy olyan férfi fekszik kiterítve, kit igen sokáig nem fogunk tudni pótolni. Hiszen igaz, hogy a halál nem derékon törte ketté az életét, igaz, hogy hosszú életet élt, élvezte polgártársai tisztelgetését és szeretetét, büszkeségét lelhetette nagytehetségű fiaiban, örömet mintaszerű családi életében, érdemeit legfelső helyen is elismerték és méltatták, egyszóval az Isten szerény szolgáját elismerés, siker és szeretet övezte a rendes emberi koron túl s mi mégis úgy érezzük, hogy kerán halt el a beeskereki rabbi. Mert kicsiny azok száma, nemcsak ebben a városban, de másutt is, kik az életet oly ideális oldaláról fogják föl, mint ő. Kevesen élnek itt, kik oly mesterei a szónak és írásnak, mint volt dr. Klein Mór, kit ebben az értelemben is megillet a rabbi cím. S még kevesebben, kik életük utolsó órájáig folyton tanulnak és tanulnak, mert éppen nagy műveltségük fogva arra a meggyőződésre jutottak, hogy egy ember élet oly rövid idő ahhoz, hogy eleget mérítsünk a tudás farrasából. S vajjon hányan vannak, kik annyi kötelességérzettel teljesítik kötelességüket, még akkor is, amikor talán terhükre van, mint teljesítette e városban dr. Klein Mór 35 éven át.

Most már nem fogjuk többé látni az ő tipikus alakját sem a vármegye, sem a város háza termében, hitközségét már nem oktadják remek hitszónoklatai, a kulturális mozgalmak nélkülözni fogják széles látókörű közreműködését s a fehér asztalnál nem halljuk többé az ő szellemes felkészítőit.

Egy nagyműveltségű, ideális gondolkodású és lelkiéletű férfi hunyta le szemét örök álmura s ahogy holnap a nagybeeskereki zsinagógában hitsorsosainak hiányozni fog az ő husvéti prédikációja, úgy fogjuk sokáig nélkülözni a közéletben dr. Klein Mór nem mindennapi képességét és tevékenységét.

Áldott legyen emléke.

Dr. Klein Mór nagybeeskereki főrabbi 1841-ben született Miskolcon s éppen az idén lett volna ötven éve, hogy mint rabbi működik. Ungvárott és Pápán volt először rabbi s innen került 1880-ban Nagybeeskerekre, ahol tehát 35 éve működött. A megboldogult tevékeny részt vett közéletünkben s értékes kulturális és irodalmi munkásságot is fejtett ki. A Torontalmegyei Közművelődési Egyesületnek is alapítása óta igazgatósági tagja volt s tagja volt a vármegye törvényhatóságának, valamint a városi képviselőtestületnek is. Minden körben általános becsülés környezte s halála élénk részvétet kelt. 1905-ben ülte rabbiságának 40-ik évfordulóját, amely alkalommal a király érde-

mes közéleti tevékenységét a Ferencz József-rend lovagkeresztjével méltatta.

A megboldogult már jóideje betegeskedett, de állapota csak két-három hét óta vált súlyosabbá, míg végre annvira elgyöngült, hogy tegnap, hétfőn reggel, 74 éves korában elhunyt. Halálát kiterjedt és köztiszteletben álló család, köztük fiai, dr. Kiss Arnold budai rabbi, dr. Borsodi Lajos nagybeeskereki ügyvéd és veje, dr. Steiner Gyula nagybeeskereki közkórházi főigazgató-főorvos gyászolja.

A megboldogultat április 1-én, csütörtökön délután 3 órakor temetik a gyászházból.

Városi közgyűlés.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybeeskerek, márc. 30.

Nagybeeskerek város képviselőtestülete tegnap délután dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével közgyűlést tartott, melyen néhány elintézésre váró ügyet tárgyaltak.

Az ülés megnyitása után dr. Perisics Zoltán polgármester meleg hangon elpanentálta az elhunyt dr. Klein Mór, aki hosszú éveken át munkás tagja volt a képviselőtestületnek. Indítványára a közgyűlés jegyzőkönyvi részvétét tudatja a családdal s a temetésen testületileg résztvesz.

A tárgysorozatra terve egyhangulag kimondták, hogy a város pénzeit az egyes nagybeeskereki takarékpénztáraknál részvénytőkjükhöz arányában helyezik el.

Az esküdtképes egyének lajstromát összeállító bizottságba Baaden Károlyt és Krszties Jánost küldik ki.

Ezután a városi tanácsnak azt a javaslatát tárgyalták, hogy miután a villamos áram a motorforgasztásnál a mai viszonyoknak megfelelően csekély, mert a mai 1 és fél fillernél az áram a városnak is többé kerül, a villomáramot a motorforgasztásnál 2 fillérben állapítsák meg. A közgyűlés ehhez hozzájárul.

A városi tanács bejelentette, hogy a katonaság részére szükséges s a várost kötelező kocsik és lószerszámokat 2500 koronáért beszerezte. Tudomásul vették.

Sisák Máriát a tanács közegészségi, közbiztonsági és szépészeti okokból is eltiltotta attól, hogy a Bauer-féle ház előtt kávémérő sátrát fölállítsa. Ez ellen felebezzett, a közgyűlés azonban a felebezzést elutasította.

Az alispánnak a balesetbiztosítási díjak megfizetésére vonatkozó rendelete tárgyában kimondták, hogy a városi alkalmazottak biztosításába bele kell venni, hogy betegség esetén a nem nyugdíjas alkalmazottak husz hétig el nem bocsáthatók.

A menházi élelmező április elsejére fölmondott, mert nem bírja az élelmet a mai viszonyok közt szolgáltatni. A közgyűlés az élelmezést egy másik vállalkozóra bízta, aki ajánlatot tett, hogy az élelmezést naponként és fejenként 90 fillérért ellátja.

Ezután néhány illetőségi ügyet tárgyaltak s ezzel a közgyűlés véget ért.

— Halálozás. Grandjean Andort, az Osztrák-Magyar Bank nagybeeskereki tisztviselőjét súlyos csapás érte. Mint ugyanis részvételt értesülünk, viruló ifju neje, született Ambrózy Marit tegnap rövid szenvedés után 25 éves korában meghalt. A korán elhunyt fiatalasszonyt, kinek halála széles körben mély részvétet kelt, holnap délután fél 4 órakor temetik a róm. kath. temető kápolnájából.

— Ballonpost Przemysl. A tragikus végű Przemysl várából a mai postával táberi levelezőlapot kaptunk. A levelezőlapon a 47. sz. táberi posta bélyegzője van március 19-iki kelettel. Hogy a táberi levelezőlapot mikor adták föl, az nem tűnik ki a levélből, de valószínű, hogy még e hó elejéről való, mert nem repülőgépen küldték ki vitéz przemysli földieink, hanem léggömb postával. A léggömb valahol földet ért s a levelezőlap így került március 19-ikén a 47. táberi postához, amely azután továbbította. A levelezőlap a következő:

Ballonpost Przemysl, 1915.

Tekintetes

Torontál szerkesztőségének

Nagybeeskerek.

Kérem, sziveskedjék egy kis helyet adni lapjában a következők neveinek, hogy ezuton kedves hozzátartozóik tudomást szerezhessenek, hogy még megvannak egészségesek, jól érzik magukat. — Tóth Péter (Magyarcsernye.) Fabrie János (Nagykőse), Kelesof György (Kanak), Kotré Ferenc (Nagy-ősz), Vojteczki Miklós (Temespaulis), Vinesilov Demeter (Karaszjeszenő), Milotinov Gergely (Homokszil), Simon Gyula (Fehértemplom). Fogadja szives köszönetünket a közlésért. A harcoló katonák.

Ugyanezen a lapon még a következők adnak hírt magukról:

Üdvözlétüket küldik az ismerős bajtársaknak: Geiszt Ödön zászlós Szárcsa, Schwemlein Mihály zászlós Lázárföld, Kyri János zászlós Nagyszentmiklós. — Felülvizsgálta Krasznay hadnagy.

— Gabona- és lisztkészletek elkobzása. A gabona- és lisztkészletek bevállalásának, bejelentésének itt van a legeslegutolsó határideje! A földművelésügyi miniszterium rendeletére vármegyékben országsszerint az alispán, városokban a polgármester megállapított három napot, mely idő elteltével aztán nines többé kimélet az eltitkolók ellen. Mindazok, akiknek búzából, rozsból, árpából, vagy ezekből örlt lisztből több készletük van annál, amennyi saját háztatásuk vagy gazdaságuk céljaira ujig elegendő, kötelesek a fölösleges mennyiséget bevallani és a megjelölt három nap alatt bejelenteni a hatóságúnál. Akik ezt elmulasztják, az 1914. évi 50-ik törvényeikk 9. §-a értelmében két hónapig terjedhető pénzbírsággal lesznek büntetve s tetejébe a hatóság elkobozza készletüknek azt a fölösleges részét, mely a házi vagy gazdasági szükségletet meghaladja. A 3 nap eltelté után a pénzügyőrök nyomozni fogják az elrejtett vagy eltitkolt készleteket. De az ilyen hazafiatlan eltitkolókat a közügy érdekében bárki fel is jelentheti. Az elkobzott készlet értékének 1/5-öd része a feljelentőt illeti. Röviden összefoglalva ez a vejeje a kormány intézkedésének. Ehhez még csak az tartozik, hogy aki 3 nap alatt önként maga jószántából teszi meg a beje-



Telefon 330.

VÁROSI MOZI A VÁROSI SZINHÁZBAN.

Telefon 330.

Keddén, március hó 30-án délután 5 órakor és este fél 9 órakor:

ÓRIÁSI UJDONSÁG!

MESÉS FELVÉTELI

A legbájosabb moziállag HENNY PORTEN fellépte

AZ ÉLET UTJAI.

Szenzációs társ dalmi drám négy felvonásban.
A címszerepben a legkedvelte világhírű Henny Porten.

ÉN VAGYOK TE, TE VAGY ÉN.

Ő NEM FÉLTÉKENY.

Remek vigjék három felvonásban

Humoros.

RIPORT A VILÁGHÁBORUBÓL.

Aktuális

Figyelem! A szezon legbrilliansabb eseménye a „BODEN”. Bemutatja a Városi Mozi április hó 9. és 10-én.

lentést: arra semmiféle büntetés nem vár. Tehát ugyszólván amnesztiát kap azért, hogy a multkori összeírás alkalmával kötelességét elmulasztotta. Mármint, ami magát a büntetést illeti, a 2 hónapi elzárás meg a 600 korona pénzbírság talán nem is túlságosan súlyos az ilyen lelketlen eltitkolókra, amde a nemzetnek mostan való nehéz erőpróbája idején nem is a büntetés nagysága, hanem a vele járó megbélyegzés, a beestelenség az, ami a polgárt még unokáiban is üldözni fogja. Azért ez az aránylag kis büntetés is sokkal nagyobb és megszegyenítőbb, mint az, ha valakit például súlyos testisértésért nem két hónap, hanem akár három esztendőre is elzárják. Ennek a két hónapi vagy akár csak két napi elzárásnak is szörnyűbb és lesújtóbb az erkölcsi elítélő ereje, mintha tán valakit Illavára becsuknának. Aki csak egy ember ellen vétett, annak még kijárhat a társadalom szárnalma és megbocsátása. Aki azonban ilyen súlyos időkben az egész nemzet ellen vétett, annak nincs bocsánat. Az örökre meg van bélyegezve. Amiképpen a katonaszökevény méltó az ítéletre és megvételre: azonképpen éri a szegény és gyalázat az ilyen eltitkolókat, kik attól a kötelességtől szöknek meg és rejtőzködnek el, hogy az ország népének kiheztetését módjuk és lehetőségük szerint megakadályozzák. Jasson eszébe mindenkinek, hogy minden eltitkolt kilogramm bűn a nemzeti erő ellen s gyöngítése a nemzet ellenálló képességének. Minden eltitkolt kilogramm csak ellenségeinket erősíti. Itt tehát az utolsó pillanat. Tessék választani: becsületadás, vagy nemzeti megbélyegzés!

— **Elítelt hazaáruló pancsevai szerbek.** Szegedről írják: Pancsevai szerbek állottak az állam hadi ereje ellen elkövetett büntett vádjá miatt a szegedi hadbírság előtt. A vádlottak Taraics Péter 19 éves nőtlen földmives, Damjanovics Miklós görögkeleti nős földmives, Petkov Milorád nőtlen görögkeleti kereskedőség és apja, Petkov Alex 55 éves, nős, görögkeleti vallású koresmáros, mint tettestárs. A vádirat szerint Taraics Péter és három társa a szerbiai események idején csónakon át akartak szökni Szerbiába a Dunán azzal a céllal, hogy a szerbeket értesítsék arról, hogy Pancsován azidő szerint nincsen katonaság. Emellett bombákat szereztek be, hogy azokat alkalmas pillanatban az osztrák-magyar katonaság közé hajítsák. A tárgyalás két napig tartott s miután a vádak bebizonyultak, a hadbírság az állam hadereje ellen elkövetett büntetért Taraics Pétert és Damjanovics Miklóst 4—4 évi, Petkov Alexet három és Petkov Milorádot két évi súlyos börtönre ítélte. A vizsgálati fogságból 2 hónapot betudták.

— **Felvilágosítás hadifoglyokról.** Akik Oroszországban levő foglyok iránt érdeklődnek, azok irjanak Pjankov Leonidas, Kopenhága, Dánia, Strandvey st. 2. címre.

— **Pótvásár Száresán.** A m. kir. kereskedelmi miniszter megengedte, hogy Száresa községben a f. évi március 14-ére esett, de elmaradt országos vásár helyett f. évi április hó 4-ikén pótvásár tartassék.

A pénzügyminiszter központja.

— márc. 30.

A vidéki pénzügyminiszterekre különösen fontos intézmény létesítésének eszméjével foglalkozik a kormány. Pénzügyminiszteri központot kíván alakítani. Az új intézménynek nagyjából már a tervezetét is elkészítette a pénzügyminiszterium. Az a vezér-ely a tervezetben, hogy a pénzügyminiszter szövetkezeti formában és alapon tömörüljenek olyan autonóm szervezeté, amely aztán a tagul belépő pénzügyminisztereket irányítsa, támogassa és ellenőrizze, hogy minden pénzügyminiszter azoknak a gazdasági érdekeknek kielégítésével foglalkozzék, amelyek éppen a saját speciális geográfiai és természetes elhelyezkedésüknek legjobban megfelelők. Meg aztán, hogy működésük mindenkor arányban legyen a saját tőkeerejükkel. Csakis így remélhető, hogy betéteiket egyfelől mindig a leg-
hasznosabb és legnagyobb biztonságot nyújtó befektetésekben helyezhetik el,

másfelől pedig, hogy a helyi és környéki üzletágakat arányos módon támogathassák.

A „Pénzügyminiszteri Központ“ célja nem az lenne, hogy tagjait állandóan hitellel lássa el, hanem csak akkor, mikor rendkívüli idők — mint most a háborús és majd a háboru utáni állapotok — a rendes hitelforrások kielégítő képességét megakasztják. Viszont kedvező pénzügyviszonyok idején a tőkét úgy helyezné el, hogy azok bármikor folyóvá tehetőek és a tagok rendelkezésére bocsáthatók legyenek.

Kötelező belépés nincs. De amely pénzügyminiszterek saját maguk és üzletkörüik érdekében kényszer nélkül tagjai lesznek a Pénzügyminiszteri Központnak: saját tőkéjük minden negyedmilliója után 4000 K névértékű üzletrész átételére lennének kötelezettek. Ezek az üzletrészek tíz évi részletekben kamatmentesen fizetendők.

Maga az állam százmillió K értékű üzletrészt venne át, azontul pedig 25 millió koronát veszteségi tartalékalap gyanánt bocsátana az új intézmény rendelkezésére.

A Pénzügyminiszteri Központ elnökét a pénzügyminiszter javaslatára öfelsége nevezné ki, az igazgatóság tagjai pedig részben a pénzügyminiszter, részben a tagok jelölése alapján választás útján lennének összeállítandók.

Nagyjából ez a foglalat a pénzügyminiszterium tervezetének, melynek alapján — s ha ehhez a szükséges felhatalmazást a legközelebbi országgyűlés is megadja — remélhető, hogy a Pénzügyminiszteri Központ még a nyár előtt meg fog alakulni, ami ha sikerül, bizonyára jótékony fejlesztő kihatással lesz a háborús időkkel együttjáró különleges közgazdasági érdekeinkre.

Erdemes tehát, ha pénzügyminiszterünk országszerte minél behatódóbban foglalkoznak ezzel a tervvel, annál is inkább, mert mint értesülünk, annak megvitatására a kormány legközelebbi széleskörű tanácskozását fog összehívni, főképp kiválóan a pénzügyminiszterek köréből.

Színház, művészet.

** **A tavaszi színi idény.** F. évi április hó 3-án kezd meg Balla Kálmán társulatával a hathetes színiévadot. A társulat tagjainak nagyrésze a már ősszel itt járt tagokból áll, kivéve Máthé László énekes bonvivánt, akit a Temesvár—Budai színtársulattól sikerült az igazgatónak szerződtetnie. A mostani idényben színrekerülő darabok legnagyobb része újdonság, melyek a téli idény folyamán kerültek színre a fővárosban, a másik része olyan újonnan betanult darabokból áll, amelyek már régebben nem kerültek színre a becskerek színházban. A bérlet 20 szelvényre van hirdetve, amely 30 tetszés szerint kiválasztandó előadásra használható el. Az első előadás, április 3-ikán, szombaton, a Lengyelvár című 3 felvonásos operette kerül színre amely a tél folyamán a budapesti Király-Színház legnagyobb sikerű újdonsága volt s mely Pollenblut címen az összes német színpadokat ma is dominálja. Az előadást vasárnap este megismétlik, míg husvét hétfőjén este a rég nem adott Limonádé ezredes, Vince Zsigmond népszerű operetteje kerül színre. Vasárnap délután Böskény! — Szomorj—Gajári operetteje, — melyet a tavaszi idényben mutattak be nálunk, hétfőn pedig a Cigányprimás van műsoron. Kedden lép fel először az igazgató-pár a „Fészek a viharban“ című 3 felvonásos vígjátékban, mely a téli évadban a Vigszínházban nagy sikert aratott.

TAJÉKOZTATÓ.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtzéki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól d. u. 2 óráig.

Az ingyenes olvasóhelyiség és közkönyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 3 órától este 10-ig. Könyvtárra vasárnap szerda, péntek délután 5—7 óráig.

Hirdetések.

Meghívó.

„A Sorger-féle Königsdorf-Albrechtsdorf és Giselennhaini védgátépítő és földművelő részvénytársaság“ 1915. évi április hó 11-én d. e. 11 órakor tartja a Nagybeeskereki takaré- és előlegevlet mint részvénytársaság felszámolás alatt helyiségeiben idej

rendes közgyűlését.

Tárgysorozat:

1. Két jegyzőkönyvhitelítő kirendelése.

2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése, az 1914. évi zármérleg megállapítása és felmentvény megadása.

Ezen közgyűlésre van szerencsénk a t. e. részvényeseket az alapszabályok 11. és 12. §-aira figyelmeztetéssel és azzal meghívni, hogy a részvények a Nagybeeskereki takaré- és előlegevlet mint részvénytársaság felszámolás alatt helybeli cégnél teendőek le.

A közgyűlés tekintet nélkül a jelenlevők számára, határozatképes.

Kelt Nagybeeskereken, 1915. évi március hó 28-án.

Dr. Pollák Győző
jogtanácsos.

Franz J. L.
vezérigazgató.

Hirdetmény.

224-21

Alsógaradi község mintegy 220 holdnyi réti ingatlana 2 holdas parcellákban esetleg egy tagban a folyó évi április hó 1-én délelőtt 9 órakor a helyszínen bérbeadatik. Feltételek az előjárásnál megtudhatók.

Alsógaradin, 1915 március 25.

Marjanov,
jegyző.

Hirdetmény.

231-22

Ezennel közhírré tétetik, hogy a nagybeeskereki rétlecsapoló társulatnál egy 100 lóerejű stabilgép önálló kezelésére alkalmas **vizsgálott gépész** 2 hónapra alkalmazást nyerhet.

Bővebb felvilágosítás nyerhető a társulat igazgatóságánál Nagybeeskereken.

Nagybeeskerek, 1915. évi március hó 27.-én.

Nagybeeskereki
rétlecsapoló-társulat.

= Csinosan =

butorozott szobát

esetleg teljes ellátást (ebéd nélkül)

= keres =

csakis urí családnál
intelligens fiatalember

Ajánlatokat „Sz. G.“ jelígre a kiadó-
= hivatalba kérek. =

232-x1

Torontáli iparművész

jutányosan készít művészi diszoklevelet, ilusztrációt, könyvdiszket, plakátokat, levélfejeket, cimkéket, reklám-cédulákat és bármilyen iparművészeti tervezést.

Megrendelések a „Torontál“ kiadóhivatalába intézendők. 425-x.92

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

Bádogos:

Schmidt Ferenc, Nicky-utca.
Walik István, József főherceg-u.

Bélosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.-Francia bizt. társ. József fhg-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Alt.) Arpád-u. 21.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Gabonatér.

Borbély és fodrász:

Ikity Dusán, Hunyadi-utca.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

Autorgyár:

Bencze A. és fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Özv. Guttman Jakabné és fiai, Kültelek.

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Weinberger K., Hunyadi-u.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

Divatáruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca.
Bukovác István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.
Perger Rezső, Jókai-u.

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

Dragneria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

Ékszerészek:

Mesznik R. Özvegye, Hunyadi-utca.
Goldberg Mihály, Hunyadi-u.

Fényképész:

Oroszy Lajos, Korona-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis Sándor, Klub-kávéházzal szemben.
Tóth József Hunyadi-utca.

Fémműterem:

Buzolich József, Hunyadi-utca.

Fűszer- és csmegekereskedés:

Fendler József, Hunyadi-u.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.
Csókás Antal, Nicky-utca.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kellner J. utóda Czikajló, Hunyadi u.
Kollarich Gábor, Melencei-utca.
Vági Sándor, Szerb egyház-palota.

Hálógyár:

Csusner János.

Kalapkészítő:

Andresz A. Főtér, Bauer-ház.

Kalapraktár:

Sindelás Béla, Hunyadi-utca.

Kávéházak:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézmiáru-, rövidáruüzlet:

Benó testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:

Almásy és Szepessy, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-szállodával szemben).

Kocsigyártó:

Amend Ferenc, Nicky-utca.

Kőművesek:

Gazdig György, Szerbtemplom-u.
Hoff N. és társa.
Klászky Jakab, Váraljai-u.
Mattern Mihály, Juranics-u.
Pányi János.

Lakk-, kence-, és festékáruraktár:

Pencz János, Megyeház-utca.

Lakatosműhely:

Engel Adám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

Mészáros és hentes:

Bauerle testvérek, Városházépület.
Prokisch Gyula, Hunyadi-u.

Műköszöriis:

Molnár János, Nicky-u.

Női kalapüzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyady-utca.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-u.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-u.

Sirkóraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór, Szerb egyházpalota.

Szállodák:

Beneth nagyszálloda, Ferenc József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához“ c. szálloda, Megyeház u.

Szeszgyár:

Lukács és társa, Kültelek.
Schwirllich Alajos, Aradáci-u.

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bencze A. és fiai.

Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

Uridivatáruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-u.
Daun Gyula, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Gál István, Orient-étterem
Habrich Ferenc, Melencei-u. 29.
Kovács János, vasuti vendéglő.
Magyar Király sörcsarnok.
Marcoiu Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Remsing Mátyás, Otthon-sörcsarnok
Tóth és Norizsán, a nagyhíd mellett.

Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.

Hirdetéseket jutányos árért közöl a „Torontál“

amely a legérdekesebb, legterjedtebb, legolvasottabb napilap Torontálvármegyében